

December 2016

ZEYNEP SEVİNER, Ph.D.
Bilkent University
Çankaya, Ankara, TURKEY 06800
+90 (312) 290-3283
seviner@bilkent.edu.tr

EDUCATION

- 2015 Ph.D. in Near and Middle Eastern Studies
University of Washington

Dissertation title: Blue Dreams, Black Disillusions:
Literary Market and Modern Authorship in the Late Ottoman Empire
- 2008 M.A. in Comparative Literature
University of Washington
- 2005 B.A. in Cultural Studies
Sabancı University

PROFESSIONAL APPOINTMENTS

- 2016- Coordinator, Center for Turkish Literature, Bilkent University
Associate Editor, *Journal of Turkish Literature*
- 2015- Assistant Professor, Department of Turkish Literature, Bilkent University

RESEARCH AND TEACHING INTERESTS

Late 19th-early 20th century literature in the Ottoman Empire and Turkey; printing technologies and the novel genre; translation theory; world literature; digital humanities

PUBLICATIONS

Articles in English

- 2016 “Between Languages: Translative Acts in Sabahattin Ali’s “Comprehensive Germanistan Travelogue,” *Türkisch-deutsche Studien Jahrbuch* (in press)

December 2016

- 2014 “Burden of the White Shawl: Clothes, Sexuality and Mimetic Desire in Halid Ziya’s *Aşk-ı Memnu* (Forbidden Love),” *Middle Eastern Literatures* 17.2

Articles in Turkish

- 2015 “Geri Dönüştürülebilir Transkripsiyon ve On Dokuzuncu Yüzyıl Metinleri: Namık Kemal’in *İntibah* Romanı” [Reversible Transcription and Nineteenth Century Texts: The Case of Namık Kemal’s *İntibah*], *Eski Metinlere Yeni Bağlamlar: Osmanlı Edebiyatı Çalışmalarında Yeni Yönelimler*, İstanbul: Klasik Yayınlar.
- 2006 “Tabiiğin Medar-ı Azamı: Ahmet Mithat Ahlakçılığı ve Natüralizm” [The Quintessence of Natural: Ahmet Mithat’s Morality and Naturalism], *Merhaba Ey Muharrir: Ahmet Mithat Üzerine Eleştirel Yazılar*, İstanbul: Boğaziçi University Press.

Work in Progress

Between Art and Journalism: Photomechanical Revolution and Literary Modernity in the Late Ottoman Empire (book project based on dissertation)

“End of Anonymity: Portrait Photography, Copyright Law and the Birth of the Modern Author in Ottoman Istanbul”

“Thinking in French, Writing in Persian: Aesthetics and Intelligibility in the Late Nineteenth Century Ottoman Literature”

Translation Work

- 2016 “The Comprehensive Germanistan Travelogue” [Translation of Sabahattin Ali’s “Mufassal Cermenistan Seyahatnamesi”], co-translated with Kristin Dickinson, *Türkisch-deutsche Studien Jahrbuch* (in press)
- 2015 “Estetik, Filoloji ve *Sensus Communis*” [Translation of Leroy Searle’s “Aesthetics, Philology and *Sensus Communis*”], *Eski Metinlere Yeni Bağlamlar: Osmanlı Edebiyatı Çalışmalarında Yeni Yönelimler*, İstanbul: Klasik Yayınlar.

December 2016

2010 “Gelibolulu Mustafa Âlî'nin Düzyazı Biçemi” [Translation of Andreas Tietze’s “Mustafa Ali of Gallipoli’s Prose Style], *Nesrin İnşası: Düzyazıda Dil, Üslup ve Türler*, İstanbul: Turkuvaz Yayınları.

Book Reviews

2016 Review of Rezaizade Mahmut Ekrem (ed. Fatih Altuğ), *Araba Sevdası*, in *Journal of the Ottoman and Turkish Studies Association*, Vol. 3, No. 1

HONORS, FELLOWSHIPS AND AWARDS

- 2014 Society of Scholars Fellowship, Walter Chapin Simpson Center for the Humanities, University of Washington
- 2012 Fellowship in Turkish Culture and Art, Turkish Cultural Foundation, Istanbul, Turkey
- 2010 The Turkish and Ottoman Literature Endowed Fellowship, Near Eastern Languages and Civilization, University of Washington
- 2009 Tuition waiver, Harvard-Koç University Intensive Ottoman Summer School, Cunda, Turkey
- 2009 Maurice and Lois Schwartz Fellowship, Near Eastern Languages and Civilization, University of Washington
- 2009 Textual Studies Award, Department of Comparative Literature, University of Washington
- 2008 The Sydney N. Fisher Graduate Student Paper Prize, The Turkish Studies Association of North America
- 2006-2008 Tuition Waiver, Department of Comparative Literature, University of Washington
- 2006-2008 Fulbright Grant, The Turkish Fulbright Commission, Ankara, Turkey
- 2001-2005 High Honor Certificate (received every semester), Sabancı University
- 2001-2005 Education Fellowship, Sabancı University

PANELS AND SEMINARS ORGANIZED

- 2015 Seminar co-organizer with Elizabeth Nolte, "Texts without Borders: Novel Networks in the Ottoman and Turkish Context," American Comparative Literature Association, Seattle, WA
- 2014 Panel organizer, "Ottoman/Turkish Texts In and Out: Acts of Composition and Publication," Society for Textual Scholarship, Seattle, WA
- 2013 Panel organizer, "Print Culture and the Literary Market in the Ottoman Empire and Turkey: Emergence, Dynamics, and Cultural Implications," Middle Eastern Studies Association, New Orleans, LA
- 2009 Panel organizer, "Ottoman Literature and the Myth of Imitation," Middle Eastern Studies Association, Boston, MA

CONFERENCE PRESENTATIONS

- 2017 "Before Citizenship Meets Nationalism: Istanbul in the 1890s and Jacques Loria's *Les Mystères de Péra*," American Comparative Literature Association Meeting, Utrecht, the Netherlands
- 2017 "Registering the Self: Photography and Memory among the Ottoman Intelligentsia in the 1890s," Nineteenth Century Studies Association Meeting, Charleston, SC
- 2015 "Thinking in French, Writing in Persian: Aesthetics and Intelligibility in the late Nineteenth Century Ottoman Literature," American Comparative Literature Association Meeting, Seattle, WA
- 2015 "Between Languages: Translation in Sabahattin Ali's Life and Work," Kevorkian Center for Near Eastern Studies, New York University
- 2015 "The New Rules of Art: Hamidian Publishing Scene," Western Ottomanists' Workshop, University of California, Davis
- 2014 "Modest Means, Grand Ambitions: The Making of the Modern Ottoman Author," World Languages and Literatures Colloquium, Portland State University
- 2014 "*Intibah*: A Case Study of Reversible Transcription," Western Ottomanists' Workshop, University of Washington

December 2016

- 2014 “Filling up the Columns: Serialization of Ottoman Novels in the 1890s and the Case of *Mai ve Siyah*,” Society for Textual Scholarship Meeting, Seattle, WA
- 2013 “Sixteen Pages for Forty Kurush: Authorship and the Literary Market in Istanbul at the Turn of the Century, Middle Eastern Studies Association Meeting, New Orleans, LA
- 2013 “Mapping a Century of Turkish Literature: From a Local to a Global Discourse,” American Comparative Literature Association Meeting, University of Toronto, Canada
- 2012 “Objects That Talk: Desire, Envy and Commodities as Literary Devices in *Mai ve Siyah*,” Middle Eastern Studies Association Meeting, Denver, CO
- 2012 “Turkish Literature as World Literature? Dynamics of Turkish Literary Historiography,” American Comparative Literature Association Meeting, Providence, RI
- 2011 “Disenchanted Decadents: Halid Ziya’s *Mai ve Siyah* and the Literature Field of Istanbul in the 1890s,” Middle Eastern Studies Association Meeting, Washington, DC
- 2010 “Paris in Cairo, Paris in Constantinople: Perceptions of Europe in the Mid-Nineteenth Century Ottoman and Arab Travelogues,” Middle Eastern Studies Association Meeting, San Diego, CA
- 2010 “The Quintessence of the Natural(ist) Novel: Ahmet Mithat’s Moralism and the Redefinition of Western Literary Terminology, Middle East History and Theory Conference, University of Chicago
- 2009 “Between Eulogy and Ridicule: Bizarre Allusions to Ottoman Classical Literature in Namik Kemal’s *İntibah*,” Middle Eastern Studies Association Meeting, Boston, MA
- 2009 “Burden of the White Shawl: Mimesis and the Triangularity of Desire in *Aşk-ı Memnu*,” Middle Eastern and North African Studies Conference, University of Arizona

TEACHING EXPERIENCE

Bilkent University (2015-)

December 2016

EDEB403: Theories of Literature (Fall 2016)
EDEB405: Written Expression (Fall 2016)
EDEB508: Text and the City: Urban Space and Architecture in Turkish Literature (Spring 2016)
EDEB524: The Turkish Novel (Spring 2016)
EDEB605: East and West in Turkish Literature (Spring 2016)
EDEB505: Turkish Literature 1839-1922 I (Fall 2015)
EDEB510: Turkish Literature 1839-1922 II (Fall 2015)
EDEB607: Modernism in Turkish Literature (Fall 2015)

University of Washington (2008-2015)

ENGL205: Method, Imagination, and Inquiry (Teaching Assistant, Winter 2015)
TKISH105: Intensive Elementary Turkish (multiple terms)
TKISH101, 102, and 103: Elementary Turkish (multiple terms)
JSIS546: Seminar in Middle East Studies (multiple terms)
JSIS200: States and Capitalism: The Origins of the Modern Global System (Teaching Assistant, Fall 2008)

LANGUAGES

Turkish (native)
English, French (near native)
Ottoman Turkish, Spanish, Persian, German (advanced reading knowledge)
Arabic, Italian (intermediate)

OTHER PROFESSIONAL SERVICE

2016 Panelist for Grant Committee in Literature, TÜBİTAK, Ankara, Turkey
2015-2016 Referee, *Monograf* (www.monografjournal.com)
2011-2014 Organizer, Turkish Conversation Hour, University of Washington
2010-2014 Assistant Coordinator, Ottoman Text Archive Project (OTAP), University of Washington
2013 Referee, *Near and Middle Eastern Studies*, British Society for Middle Eastern Studies

December 2016

- 2013 Participant, Institute for World Literature, Harvard University
- 2010 Member of the Organization Committee, Turkish and Ottoman Studies Conference, University of Washington
- 2010 Founding member, Turkish Studies Student Organization, University of Washington
- 2009-2010 Vice-President, Near Eastern Languages and Cultures Association, University of Washington
- 2009 Member of the Organization Committee, Spanning Time and Space: An Interdisciplinary Student Conference in Near and Middle Eastern Studies, University of Washington

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

Middle Eastern Studies Association, Ottoman and Turkish Studies Association, Western Ottomanists' Workshop, Modern Language Association, American Comparative Literature Association, Society for Textual Scholarship, Nineteenth Century Studies Association

UNIVERSITY SERVICE

- 2016-2017 Organizer, Turkish Literature Department Speaker Series, Bilkent University
- 2014-2015 Peer Mentor, Grads Guiding Grads Program, University of Washington
- 2012 Facilitator, TA/RA Conference, Center for Teaching and Learning, University of Washington
- 2009-2010 Senator, Graduate and Professional Student Senate, University of Washington
- 2008-2009 Member, Board of Trustees, Foundation for International Understanding Through Students, University of Washington

THESIS AND DISSERTATION COMMITTEES

Bilkent University

- 2016- Fatih Aşan, M.A. thesis (main advisor, ongoing)

December 2016

Ayşen Gençtürk, M.A. thesis (main advisor, ongoing)
Adem Gergöy, M.A. thesis (main advisor, ongoing)
Mesut Koçyiğit, M.A. thesis (main advisor, ongoing)
İbrahim Öztürk, M.A. thesis (main advisor, ongoing)
Sevcan Tiftik, M.A. thesis (main advisor, ongoing)

Seda Başer, Ph.D. dissertation (main advisor, ongoing)
Güneş Sezen, Ph.D. dissertation (main advisor, ongoing)
Ayşe Duygu Yavuz, Ph.D. dissertation (main advisor, ongoing)

2015-2016 Nihan Simge Soyöz, M.A. thesis (main advisor)

Naim Atabağsoy, Ph.D. dissertation
Ayşe Çamkara, Ph.D. dissertation
Bahar Gökpınar, Ph.D. dissertation
Nilay Kaya, Ph.D. dissertation
Hale Sert, Ph.D. dissertation

REFERENCES (in alphabetical order)

Walter G Andrews, Research Professor, Near Eastern Languages and Civilization, University of Washington
Mehmet Kalpaklı, Associate Professor and Chair, History Department, Bilkent University
Reşat Kasaba, Stanley D Golub Professor and Director, Jackson School of International Studies, University of Washington
Selim S Kuru, Associate Professor and Chair, Near Eastern Languages and Civilization, University of Washington
Leroy F Searle, Professor, Comparative Literature, University of Washington